

符号学与设计

Semiotics & Design

李乐山 著

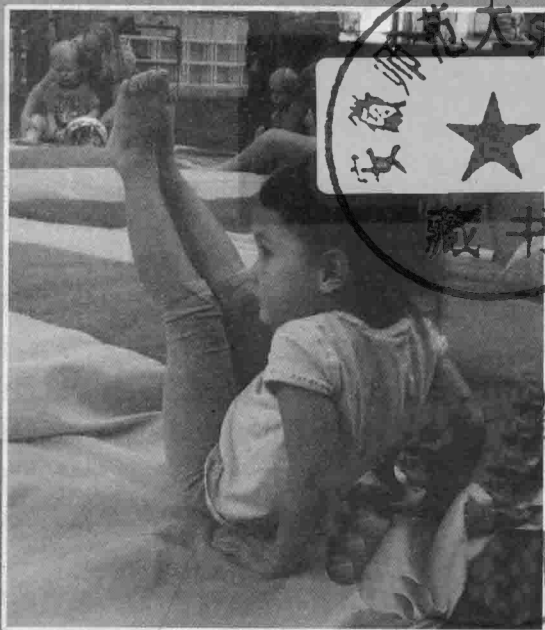


西安交通大学出版社
XI'AN JIAOTONG UNIVERSITY PRESS

符号学与设计

Semiotics & Design

李乐山 著



西安交通大学出版社
XI'AN JIAOTONG UNIVERSITY PRESS

内容简介

本书是作者花费 11 年写的一部专著,分析了常用的各种符号及其所表达的含义,推荐把符号学作为图文设计的一种系统方法;分析了计算机图标设计的基本目的和方法,用这些符号学方法弥补当前形式主义对图文设计造成的不足;从符号学角度找到了艺术设计与社会、历史和哲学的内在联系;还分析了日耳曼神话、北欧神话传播的泛神论,分析了当代时髦的“创新”口号下传播的泛神论,以及对我国优秀传统文化的负面影响,尤其是泛神论对当前动漫设计和儿童读物的负面影响。本书适合作为大学本科和研究生的教材,也适合作为有关设计人员的读物。

图书在版编目(CIP)数据

符号学与设计/李乐山著. —西安:西安交通大学出版社,2015.2
ISBN 978-7-5605-6967-3

I. ①符… II. ①李… III. ①符号学 ②符号-设计 IV. ①H0 ②J06

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2014)第 307222 号

书 名	符号学与设计
著 者	李乐山
策划编辑	张 梁
责任编辑	张 梁
责任校对	郭鹏飞

出版发行 西安交通大学出版社
(西安市兴庆南路 10 号 邮政编码 710049)

网 址 <http://www.xjtupress.com>
电 话 (029)82668357 82667874(发行中心)
(029)82668315

传 真 (029)82668280
印 刷 陕西奇彩印务有限责任公司

开 本 727mm×960mm 1/16 印张 12 字数 219 千字

版次印次 2015 年 3 月第 1 版 2015 年 3 月第 1 次印刷

书 号 ISBN 978-7-5605-6967-3/H·1731

定 价 28.00 元

读者购书、书店添货、如发现印装质量问题,请与本社发行中心联系、调换。

订购热线:(029)82665248 (029)82665249

投稿热线:(029)82669097

读者信箱:lg_book@163.com

版权所有 侵权必究

前言

这本书是1999年到2010年我在西安交通大学工业设计系时,为符号学与设计这门课写的一部专著。专著当教材是研究型课程的一个特点。专业教学必须把育人放在首位,这是我整个教育思想的一部分。我们的大学把人文素质理解为美术、电影、唱歌、舞蹈和小说。其实,人文素质指人格、价值观念、道德、行为方式的教育,这主要通过社会学和心理学以及社会实践来指导。

我们大学的专业划分太细了,这样培养的人根本不能从事工作。现实工作不是按照学校的专业划分的,而是按照职业任务划分的,一个设计任务往往涉及到图文设计、哲学、社会学、历史学、心理学、伦理学,因此我想把这些学科都融合在一起,还要培养高水平的人。这可能吗?只要一按照这个思路去考虑,马上就掉入一个巨大的陷阱中:每个学科都如同一个顽固的堡垒,如何打破这些学科的整体结构,如何把大量的概念、甚至是矛盾的东西融合在一起呢?我找不到它们的共用基础。我研究认知、语言、符号以后,突然想明白了:符号学是一个共用的基础,它的基本思想是如何构建符号,如何赋予含义,它直接涉及到语言、符号、社会、心理、哲学、设计的有关内容。本书的结构就是出自这种思想。本书主要谈符号学与设计,它的续集是另一本书《符号·哲学·含义》。按照这种思想,既能实现学科融合,也能培养高水准的人。

国内一些人喜欢把工业设计分为艺术类或工科类。这样培养的人都难以胜任设计。设计是什么?2005年我提出,设计是用善良和爱心规划未来的文化和生活,此后,我曾在西安、大连、宁波、杭州、深圳、顺德等地讲述这个观念。有些人以为这是空谈。我这一生的工作经历告诉我,没有善良和爱心,必然会用贪欲去从事设计,如今许多问题正出自这个方面。这不是培养说空话、大话的人,而是要把社会学、哲学、美学、心理学,与机械、电器、计算机等工程技术融合在一起,面面皆有,面面高水准。在西安交通大学许多人的支持下,我们做到了,为此我感谢西安交通大学所有支持我工作的同事。我们系毕业的学生人人都能够到社会和企业中自己寻找课题,他们会把企业的普遍性问题、难点问题、未来前瞻性问题作为自己的课题。他们都能够自己找到实习单位和设计项目,而且所完成的设计项目全部被企业直接采用,国外来访的大学教授都对此感到吃惊,因为欧洲和美国大学都做不

到。

衡量大学或专业水平的主要标准应该是看毕业生的质量,看他们的就业质量。西安交大工业设计系毕业生的水准在国内外早已经得到认可,他们的就业都是高端就业。我的主要教育思想是:育人第一(培养身心健康的个人、和睦生活的家人、有社会的人、能胜任的职业人、有文化的中国人);能力重于知识;打破专业界限,要求学生遇到没有学过、没有干过、没有见过的,要敢干、会干、能干好,而不是照猫画虎或闭门造车;所有的课程都采取项目驱动和讨论式教学。

这本书要感谢管青、李媛、杨筱、罗玉梅、焦哲伟、王洪恩、李凯文、任羽林、李天介、查妍、崔嘉莹、樊梵、叶斯力、祝胜强等人。

李乐山

2014年5月19日

于西安交通大学工业设计系

目 录

绪论	(1)
第一章 符号及其含义	(22)
第一节 什么是符号	(22)
第二节 语言	(26)
第三节 象形、索引、信号、信物	(33)
第四节 象征	(36)
第五节 什么符号象征中国	(54)
第六节 寓意	(57)
第七节 符号的含义与定义	(60)
第八节 医学符号学	(74)
第二章 图文设计过程	(83)
第一节 图文设计过程参照符号学	(83)
第二节 修辞与句法分析	(85)
第三节 图文的语义分析	(95)
第四节 语用分析	(98)
第五节 图文设计案例	(101)
第六节 图文设计中常出现的问题	(125)
第七节 结构主义在版式设计中的案例	(131)
第八节 用户界面设计	(134)
第九节 结构主义设计	(146)
第十节 西方神话的负面影响	(152)
第十一节 视频游戏设计——形式跟随文化	(168)

绪 论

一、什么叫符号

符号是形式,且有多种形式,被用来表达对象或含义。符号是对象、概念或含义的载体,是表达知识含义的手段。凡用来表达含义的各种形式都是符号,用符号所表达的含义主要包括:信念、信仰、价值、观念、感情、行动等。最初需要用符号给万物起名字,用声音和手势表达含义,用图形记录事件。建立了符号的概念和含义以后,人类就能够记载所见所思,也能够相互交流,因此符号可能是人类最早的知识 and 能力。语言就是一种符号,名词符号“桌子”、“房子”、“街道”表示实物对象。人类语言最早是谁创造的,最早是从什么时候开始命名各种对象的?这个问题现代语言学和考古学仍然没有搞清楚,估计科学搞不清了,不过在宗教里有记载,我国道家也有记载。

符号是价值的载体,符号含义表现了信仰观念。西方启蒙运动时期重新研究符号学,试图摆脱基督教观念。1764年瑞士数学家、物理学家朗伯(Johann Heinrich Lambert, 1728—1777, 生于今法国阿尔萨斯的未卢斯,当时属于瑞士)认为一个符号包含4个因素:符号(符号形式及对象)、概念、含义以及对符号的感知。19世纪后期美国哲学家皮尔斯(Charles Sanders Peirce, 1839—1914)认为一个符号包含了3个因素——符号本身、符号对应的概念、符号对应的实物对象,后来人们增加了第4个因素——语境、或环境,也被称为上下文、语言环境、时代背景等。

符号也是人类交流的载体,否则人类就无法表达和交流。信息论用交流模型表达人际交流方式。然而人们对符号赋予的含义不同,往往会引起误解。交流时,尤其在争论时,彼此首先要统一符号的含义或概念。如果脱离实际语境,我们就无法理解许多词的含义。例如,我曾问过一个外国人“汉语难学吗?”“难。”“难在哪里?”“一词多义。例如,‘打’字,可以是打人,打水,打哪来,打球,打饭,我很长时间都没有搞清楚。”同样,在宗教语境和非宗教语境中,符号的含义也不同。

符号是科学技术的载体,也是各种知识的表达,这是时代性和价值判断的一个重要特征。例如,医学中的疾病症状、数学符号、物理符号、化学符号、天文符号、宗教符号等,本身就是知识。文化不同,也给予符号不同含义,文化主要包含价值观

念、道德观念和行为方式,这些含义也都是通过符号表达出来的。

同样,设计对象都可以被看做是符号。图文设计中的标志是符号,服装设计中款式本身就是符号,环境景观设计采用的造型是符号,动漫设计中各种角色都是符号,工业设计中产品造型也是符号。设计对象无一不是符号,通过符号表达价值、含义、审美观念等。

最常见的符号是图形和文字,这也是本书的两个主要内容。图形符号关系到标志、图文设计、产品设计、环境设计,这部分内容主要给设计人员提供符号学的设计思想。文字符号在本书主要涉及到哲学、社会学、科学的一些基本含义,这部分主要内容包括:什么叫现代,哲学是什么含义,西方现代的历史线条是什么,启蒙运动的核心价值是什么,启蒙的后果是什么。本书从整体上用符号学的思想分析人类知识的建构方式和缺陷。

二、符号学

简单说,符号学是研究符号含义的,为此目的,符号学被划分为符号的类型、句法学、语义学、语用学。句法学是研究符号的结构。语义学是研究结构化的符号如何表达语义。语用学研究符号的使用和语境对解读的影响。符号学还研究人脑对符号的处理过程。

遇到符号后人们会问“这是什么”,“它指什么概念”,“它是什么含义”,“它有什么意义”。每个人从小开始就是这样去认识外界的,这就是符号学的基本思想,它涉及到符号的类型、符号的结构、符号的语义、符号的用途。每个人从小长大,都把这个问题重复过无数次,从而逐渐认识人生、家庭、社会和自然。同样,人类各种信仰和知识都是从这些问题开始的。其中隐含了最重要的一个问题是:“这是真的吗?”也就是问什么是真理。如今人们却往往陷入人类自己虚构的浩瀚的符号概念中,不断用符号解释符号,而忽略了“什么是含义,什么是真假,什么是善恶,什么是好坏”这些最重要的问题,符号学积累了许多知识,却距离这些要探索解决的问题越来越远了,其他许多学科的现状可能都如此。

中外历史上每次对符号含义的重新解释,都标志着信仰或核心价值的重大变化,这主要体现在三个方面:编写词典,重新解释词字的含义(符号定义),通过逻辑研究含义等方面。符号解释所起的这种重大历史作用往往被人们忽视。

符号学提供了一种感知和认知方法,它把各种事物都看做是符号,符号从功能上类似于语言,“类似”性是这种感知方法的本质。许多事物都可以用语言去进行“类似”性描述,这种认识方法被称为是比喻。语言最常用的表达方式之一就是比喻,如果没有比喻,人类就难以表达含义。人的各种姿势和表情、自然现象、动植物等,都可以用比喻象征符号去进行描述,例如“像……一样”。

语言学是逻辑学的基础之一,有人把符号学看做是逻辑学的一部分。逻辑学又是哲学的一部分,由此符号学可以被看做是哲学的一部分,它主要关注哲学概念的含义,它在哲学中的作用是建立哲学概念的含义,分析哲学的含义。例如,出自符号学思想,皮尔斯质疑康德哲学的含义。当有人声称哲学家病了、哲学死了的时候,这就是质疑当代哲学已经难以解读科学化以后概念的含义了。

三、我国符号学简史

从我国历史的角度去看符号含义解释,大致经历过两次价值含义的重大转折。

1. 第一次含义的建立。我们的汉语语言起源于什么?这个问题迄今没有搞清楚。《庄子》一书记载了“结绳”,大事用大结表示,小事用小结表示,这种符号是象征,用结的大小象征事情的重要程度,这只解释了记事的方法之一。老子写的《道德经》也许是我国早期最重要的符号学书之一,它建立了以“道”为核心的一个人类生存体系和许多人类生存基本观念,并解释了例如道、德、善、美、知、无、有、智、明、力、强等的含义。中国历史上,像老子那样强调“善”的极少,像墨子那样强调“兼爱”(大爱)的也很少,善和大爱才是人生最重要的核心价值观念,很遗憾这些没有成为我们的主流文化的核心价值观念。孔子提出的一个问题“名不正,则言不顺”,要正确表达语言,首先要建立每个名称的正统含义,这就是符号学的思维方式。然而孔子过分强调“礼”,这只不过是形式。后来儒家成为我国大众文化,然而儒家缺乏大爱和善良,这也导致我国传统文化中的重大缺陷。《庄子》一书中还记载仓颉造字,中国最早的甲骨文是象形文字,字形与含义类似。仓颉是轩辕黄帝左史官。仓颉庙位于陕西省白水縣,仓颉庙内有一块《仓圣鸟迹书碑》,该碑立于乾隆十九年(1754年)。在黑色的碑石上刻着28个符号,据说这就是仓颉当年所造象形文字的本形。明万历年间《白水县志》载:“仓颉造书两卷,隋乱时失于兵火,现存只有二十八字。”1984年上海书店翻印的宋代王著(?—990)的《淳化阁帖》将它们破译为“戊己甲乙,居首共友,所止列世,式气光名,左互×家,受赤水尊,戈矛釜蒂”。这段文字中“戊己”代表黄帝,“甲乙”代表炎帝。“居首共友,所止列世,式气光名”,记述炎黄二帝同为部落首领,他们的所做所为均是天下各个小部落的楷模。“左互×家,受赤水尊,戈矛釜蒂”,记述了黄帝征服炎帝和平定蚩尤之乱,天下重新恢复安宁,百姓安居乐业,黄帝又成为天下部落首领。然而,我国语言起源研究迄今缺乏实证主义的证据^[7]。

中国最早的文字是甲骨文或早期象形文字,商代晚期的甲骨文已有单字近五千个。战国时期(前476—前221)出现的《黄帝内经》是一个医学的符号体系,又是一部奇书,用“阴阳”这两个符号建立了世界观,用五个抽象符号(金、木、水、火、土)对万物进行了分类,并建立了万物彼此的密切联系,表达了万物的整体论观念,这

形成了我们文化的价值体系和世界观,从而区别于西方现代的机械论和还原论。中医是用符号系统比喻人体生理过程和疾病,中医治疗疾病时并不知道疾病的生理过程,而西医要知道具体的生理过程。李时珍(1518—1593)于1578年写成《本草纲目》,这就是一本中草药的符号学,解释了各种药物的名称、产地、气味、形态、栽培、采集、炮制等,给许多药物注出了梵文译名。李时珍曾治愈许多疾病,被明楚王朱英祿聘为王府的“奉祠正”,兼管医所事务。宗教的各种符号和教义的解释也属于符号学领域,叫做宗教符号学,或者宗教诠释学。

我国历史上还有女性文字,主要在湖南江永、道县、江华等县和广西的部分地区,这些地区是瑶族聚居区。这种只有女性才知道的秘密文字被称为江永女书,大约2000个字符,瑶、壮等民族的织锦上也发现了一些类似的符号。这也是一种生存的价值体系。

从秦建立统一的中国以后,文字及含义的统一就是一个政治问题,为此出现训诂学,用以研究古书中词义。古代汉语的训诂学可能对应西方的诠释学(hermeneutics),二者的目的和内容不完全相同,但都属于符号学内容之一。唐代训诂学家孔颖达(574—648)在《诗经·周南·关雎(jū)》中解释了训诂,“诂者,古也。古今异言,通之使人知也。训者,道也。道物之貌以告人也。”训的意思是通过形象(貌)的描述(道)使人明白其中含义。训诂就是用形象的描述解释古今词语的差异,使人能够明白其中含义。训诂学是研究中国语言含义(意义)的学科。训诂研究包括以下几方面:第一,考证,收集和验证原始材料作为依据;第二,纂(zuǎn)集,对中国文字进行字、词、义的编纂分类;第三,注释,主要分为词义训释和文义训释。训诂有以下三种方法:第一,形训是用文字形体结构分析解释字义,一共归纳了六种构成类型,称为六书,包括象形、指事、会意、形声、转注、假借;第二,音训,用同音词解释词义;第三,义训是直接解释词义,又包括直训、转训、陈说。训诂学包括以下几种资料:第一,对原文的注释文章,包括“传、说、解、诂、疏、证、微、诂、注、义证、正义”;第二,编纂的训诂学书籍;第三,考证文献,这种文献很多,不再详细分析了。

语言文字的统一对维护国家统一是必要条件之一,训诂出现在秦汉时期,解释秦汉以前古书中的词义,训诂学使得我国实现了语言文字的统一,如今有些人还缺乏这种政治眼光。秦朝统一六国,统一文字就是要编纂和考证文字,但是秦国又很快灭亡了,秦之前的大量著作的注释尚未完成,例如,《诗经》有齐、鲁、韩、毛四种不同注释。汉代继续研究汉字起源与注释。我国秦汉时期重要的训诂专著有《尔雅》、《说文解字》、《释名》、《方言》。《尔雅》被认为是我国训诂的起源,开创了我国训诂学、音韵学、词源学、方言学、古文字学,也是我国第一部按义类编排的词典。《方言》由西汉杨雄(前53—18)著,是我国第一部方言比较词汇集,汇集了先秦到汉代的方言9000余字,一共15卷(今本仅13卷)。《说文解字》(100—121)作者是

东汉的经学家和文字学家许慎(约58—约147),他将9353个字分为540个部首,然后又归纳为14类。他对文字等许多概念下了定义。许慎说,仓颉开始造文字时,可能是依照万物的形状,因此这种图画符号叫做文,此后,形与声结合的符号便叫字。《释名》是东汉末年刘熙(约160—?)著,该书探求各种事物的名称来源,共8卷,27篇,分别为:释天,释地,释山,释水,释丘,释道,释州国,释形体,释姿容,释长幼,释亲属,释言语,释饮食,释采帛,释首饰,释衣服,释宫室,释床帐,释书契,释典艺,释用器,释乐器,释兵,释车,释船,释疾病,释丧制。所释名物典礼共计1502条。

魏晋隋唐时期训诂学发展迅速,语言与古书词义有较大变化,古书已经难以理解,在这个时期儒家经典被注释。唐太宗下令召集当时著名儒士共同撰修《五经正义》,共180卷。五经指五部儒家经典著作,即《诗》(《诗经》)、《书》(《尚书》,又称《书》、《书经》)、《礼》(《礼记》)、《易》(《周易》)、《春秋》。汉武帝时将这五部书宣布为经典,被称为“五经”。

《字汇》是明代的一部字书,作者梅膺祚,共14卷,收集单字33179个。《正字通》也是一本词典,收集33000多字,作者是明末清初著名学者张自烈(1597—1673)。在这两本书的基础上,清代官方编纂了《康熙字典》,收集单字47035个。

晚清出现理论训诂学,章太炎(1869—1936)开创了独立的语言文字学,代表作有《国故论衡》、《小学答问》、《新方言》、《文始》等。黄焯(1902—1984)写有《训诂学讲词》,介绍了10篇训诂学主要著作。此外,还有胡朴安(1878—1947)出版的《中国训诂学史》(商务印书馆,1939)和齐佩瑢(1911—1961)出版的《训诂学概论》和《中国文字学概要》。沈兼士(1887—1947)是我国现代著名的语言文字学家,著有《声训论》等许多论著。杨树达(1885—1956)著有《词诠》(商务印书馆,1928)、《汉文言修辞学》(科学出版社,1954)和《训诂学讲义》。1898年我国马建忠(1845—1900)著《马氏文通》出版,这是我国第一部严格讲述古文文法的书。1908年中国图书公司出版刘金第的《文法会通》。1916年出版的《文学津梁》(津梁的意思是桥梁),收集了梁、宋、元、明、清时期12人的文法和修辞文章。1919年“五四”后,出现两篇修辞文章,一篇是陆殿扬的《修辞学和语体文》,另一篇是王云六的《修辞法概说》,比较粗浅。1923年唐钺著《修辞格》一书,建立修辞理论,影响很大。

从历史上看,我国训诂学的延续和发展,对形成汉族文化起了决定性作用,对我国的统一起了重大作用,对家庭的统一稳定也起重要作用,这不是一朝一夕的事情,而是千年维持传承下来的基本生存经验。如今人们还明白这些吗?如果明白,为什么新文化运动中的知识分子要彻底批判中国传统文化?为什么如今不少人把英语看得比汉语还重要?

2. 第二次含义的建立,从19世纪末一直到如今。当时知识分子对待新文化

运动的态度有三种:第一种是维护传统农耕文化;第二种是温和的变革;第三种是激烈派现代主义,试图彻底摆脱中国传统农耕文化,全面模仿西方现代性观念,强调自由、民主、科学、进步论。西方现代符号学包含符号类型(types of signs)、修辞(rhetoric)、文法(句法, syntactics)、语义(semantics)、语用(pragmatics)。陈望道(1891—1977)是中国现代传播符号学的第一人。1919年他从日本留学归来,任教于浙江第一师范学校。1952—1977年任复旦大学校长。1920年陈望道写《修辞学发凡》,是我国现代符号学著作的第一个版本,并于1932年出版(大江书铺),其中,“辞”指优美的语言;“发”指表达;“凡”指概括。此书再版重印多次,最后一版于1997年由上海教育出版社出版。陈望道花费12年写这本书,21.6万字,92页。如今的论文拷贝机器们不知道制造了多少垃圾,不知道能够给后人留下什么有意义的东西。这本书可以从网上下载。他用西方符号学的思维方式建立了中国的符号学理论,在这本书里,“态势语”就是指符号学,“态势”就是符号形式。他提出“态势共有三种:就是表情的、指点的和描画的。”这些对应西方三种符号形式:象征(表情)、索引(指点)、象形(描画)。他说,微笑表情表示(象征)喜欢或许可。指点的态势是直接指点对象。描画被分为三种,两眼紧闭表示睡着,这是象形(icon);伸出大指头表示大,这是指事(索引, index);指前方表示未来,这是象征(symbol)(《修辞学发凡》,第22页)。该书引用例句主要来自《史记》、《红楼梦》、《儒林外史》、《西游记》以及鲁迅文章等,很少用中国传统文化的主流著作——《老子》、《庄子》、《论语》,这正反映了当时社会环境中追求现代的知识分子的观点。

我国白话文的文字含义有些出自日文或西方其他文字,过去没有人系统解读汉字的含义,中国汉字的当代解读这个历史性的任务是由李洪琪完成了。李洪琪(1952—)笔名唐汉,居住西安,著有《中国汉字学批判》(2006年)、《发现汉字:图说字根》(2007年)、《发现汉字:图说六书》(2007年)、《汉字密码》(2007年)。他摆脱了西方符号学体系,从中国汉字的历史语境出发,建立了一套中国符号学的独特思想,把汉字造字及含义进行了系统分析解读。2007—2009年他著《说文解字大字典》一书,集中体现了他的符号学思想体系。他总结了中国汉字中象形造字法的三项原则。第一,以形表义原则,象形字都依据“形”,有形可“象”,否则就不叫象形字了。现实的这些“形”是人们对符号具有理解的基础,“形”是符号的第一个特性。第二,共性经验原则,依据大家共同经验,人人经历,人人皆知,这种共性经验是人们对符号具有共同概念的基础。共同概念是符号的第二个特性,这一条依据经验主义认识论,抓住了符号的根本特征。他批判了用巫术、图腾等神秘观念解释汉字“由来已久的毛病”,他在中国从哲学上第一个摆脱了弗洛伊德(Sigmund Freud, 1856—1939)等西方泛神论和神秘主义的影响。第三,人本主义原则,解读文字和符号时,是从人的交流角度去建立文章符号,人们要有使用文字的动机,人际之间

需要使用文字进行表达和交流。他明确提出要用实证主义观念研究汉字起源,用结构主义思想从汉字结构解读含义,摆脱了我国史学界习惯的“想象”、“猜想”的主观方法,建立了中国符号学中的结构主义。他依据理性主义认识论,创立了一套有关汉字发生学的逻辑求证方法,分为相互交叉的三条脉络:第一,字根自证法,依据元码字符本身展示的象形信息求证;第二,字族自证法,依据同类字族之间的关联信息求证;第三,字音自证法,依据关中,尤其是周原地区古雅言的字音信息求证,再加上分析并继承的前人研究成果,以及他本人对象形字、假借字、转注字、指事字的逻辑实证分析,完整地建立起来了汉字的符号学系统。2011年唐汉又出版了《老子的玄妙》一书,用他的结构主义符号学思想解读《道德经》。

四、欧洲符号学发展简史

西方历史上的每次符号的重新定义都伴随着宗教信仰的重大变化,反映了多神论、基督教化、现代性(泛神论)的历史转变,以及政治和文化等方面的转型。本书就从符号含义角度分析这些重大变化。

1. 第一个历史阶段指中世纪前的历史时期。公元前欧洲的宗教都属于多神论系统,包含古希腊宗教、古罗马宗教以及北欧日耳曼宗教的泛神论系统,如今都作为神话流传下来,它们是一个诠释学或解释学体系。公元1世纪基督教传入欧洲,形成了基督教解释体系。文艺复兴后欧洲通过古希腊神话复活了泛神论,实证主义以科学名义否定价值和道德的意义,从而使得泛神论得以作为正统延续下来。从1866年建立巴黎语言协会至今,仍然没有搞清楚语言的最早起源,但大致存在以下三种假设:第一种,连续性假设,认为语言很复杂,不可能从无一下形成最终形式,它与人类进化过程类似,很可能是从早期交流符号形式中逐渐进化的;第二种,非连续性假设,认为人类语言是人类唯一具有的特性,不可能从其他动物中进化,它必然是在人类进化过程的某个阶段突然出现的;第三种假设认为,语言是出自人类基因代码的先天能力,而且是在社会交流中学会的。迄今在科学之外,语言起源分别在《圣经》、印度宗教、古希腊神话等中有记载。欧洲的诠释学(hermeneutics)起源于古希腊神话,希腊词hermes来自希腊宗教和神话中,它叫赫耳墨斯,是神与人类之间的信使以及把灵魂引导去阴间的向导,也被称为是语言和话语的发明者、解释者、说谎者和骗子。西方诠释学是研究含义解释的理论,它包含了(不限于)以下几方面:犹太法典塔姆特经诠释学(talmudical hermeneutics),圣经诠释学研究圣经诸书的解释原则,犹太人对圣经权势与基督教圣经诠释有共同部分,也有明显不同的部分;西方的民间词源学(folk etymology),主要研究语文学和历史语义学中词汇形式本身的变化。国外主要存在三种符号体系:多神论和泛神论的、基督教的、无神论的(例如佛教)。欧洲的现代出自古希腊多神论和北欧泛神论,它与基督

教是对立的,这二者的斗争被称为“现代”与“传统”,贯穿了欧洲历史。

中世纪哲学家对符号学理论的发展,主要来自两个人:奥古斯丁(Augustine, 354—430,一般称为希波的奥古斯丁)和波伊提乌(Boethius, 480—524 或 525)。那个时代是欧洲基督教化的初期,奥古斯丁是中世纪基督教文化的一个代表性人物,他用符号学传播基督教含义。文艺复兴以后西方现代符号学主要目的是反基督教。奥古斯丁把基督教的圣物称为“神圣的符号”,他的这个符号理论一直延续到13世纪。在他的《辩证法》(*De Dialectica*)中,奥古斯丁将符号定义为三个因素,符号是“某事或某物,它说明自己的意义,它给大脑说明含义而不是表现自己”。他还说,“说话,就是用清晰的发音给出一个符号”,他认为语言的基本作用是表达。被基督教当作异教的斯多葛学派(stoicism)认为说话基本上就是交流,词汇被定义为“某事某物的符号,当说话人表达后,它能够被听者理解”。按照这个定义,语言符号的基本功能就是交流,似乎在不经意下忽略了“含义”,从而忽略了对含义的价值判断,也忽略了认知功能。后来在其他著作中,奥古斯丁重新把符号定义为“一个符号是指某事某物,它给自己提供含义,给其他人传达某事某物”。对照他以前的观点,现在他给符号赋予了基本的认知功能,他说:“各种陈述要么是关于某事要么是关于符号,事物是通过符号而学习的。”奥古斯丁把符号分为两大类:自然符号(natural sign)和惯例符号(conventional sign)。“自然符号是通往了解某事物的,例如,冒烟指示火的存在,表情反映了生气或悲伤。另一方面,惯例规定的符号是生命相互交换,以便表达他们心里的感觉、感知或思想。”人们相互交换这些符号以便表现他们的思想、感知和感情。人们交流所使用的符号进一步细分,视觉符号、听觉符号以及其他感官的符号。

波伊提乌是古罗马哲学家,是最后一位古典哲学家,也是第一位经院哲学家。他出生在基督教家庭,被怀疑与东方帝国合谋而定叛国罪死刑,在监狱中写了《哲学的慰藉》(*Consolation of Philosophy*),概述了柏拉图(Platon, 约前427—前347)思想,对中世纪影响比较大。他还打算把亚里士多德(Aristotel, 前384—前322)和柏拉图的全部著作从希腊文翻译成拉丁文。那个历史时期欧洲南部基督教才成为合法宗教,社会主流文化仍然是希腊宗教文化,人们用熟悉的希腊文化解释新传入的基督教。柏拉图主义的宗教思想从整体上属于泛神论或神秘主义。后来在文艺复兴和启蒙运动时期,古希腊思想体系是反基督教的主要武器之一。

2. 第二个历史阶段,中世纪(约476—1453)经院哲学在亚里士多德文本影响下逐步从信仰转向知识和逻辑,也就是说,从基督教信仰逐渐转变为学习宗教知识,用人的思维去理解宗教观念。这个历史时期,欧洲的泛神论观念逐渐复活。

意大利人托马斯·阿奎那(Thomas Aquinas, 约1225—1274)是经院派神学的最高代表人物,其名声仅次于奥古斯丁。奥古斯丁认为,信仰是学习知识的前提,

而阿奎那注重用人的智慧或逻辑去解释基督教,用知识解释信仰,认为神学是一门科学,这种观念建立了以人解释为本的神学体系。

14世纪英国的奥卡姆的威廉(William of Ockham,约1285—1349,简称为奥卡姆)最早用符号和所指含义的概念作为逻辑学的中心,也是第一个用符号学(含逻辑学)挑战基督教的神职人员。他写了《逻辑大全》,把逻辑推到前所未有的高度,一直到18世纪很少有哲学家能够达到或超过他,因此人们把他的逻辑学称为“符号概念支配的逻辑学”。奥卡姆才是第一个西方启蒙运动造反者,他的影响超过了启蒙运动各个哲学家,后来英国启蒙运动中的哲学家几乎都受奥卡姆影响,康德也延续了奥卡姆的思想,并把逻辑当作纯粹理性的三要素(逻辑、形而上学、科学)之一。20世纪美国的皮尔斯也延续了奥卡姆概念,把符号学看做是逻辑学的一部分。20世纪索绪尔(Ferdinand de Saussure,1857—1913)仍然延续了符号学的反基督教传统。奥卡姆引入了大量语义学观念,他把这些概念构成了一个符号学体系作为反宗教工具,这也正是符号学在欧洲起源的目的之一。符号学最基本的概念是所指含义(signification)或指什么(signify),由此,联系到语言的定义,语言的作用是传达关于这个世界的信息,这个定义在那时具有摆脱宗教的变革性思想。奥卡姆提出了4种含义(signification)。词汇有“主要含义”(primary signification)和“次要含义”(secondary signification),内涵(connotation)是次要含义。推测理论(theory of supposition)是中世纪晚期符号学理论的中心内容,这里不详细分析了。

15、16世纪欧洲进一步延伸了符号概念,是西方现代性的重要发展,这种符号学的建立和发展导致了后来的哲学、美学、科学的发展。

后来,法国巴黎的古典学者亨利·艾蒂安(Henri Estienne,1528或1531—1598)在语言学中应用了符号学。英国人约翰·洛克(John Locke,1632—1704)1690年在《人类理解论》(*An Essay Concerning Human Understanding*)第4册第21章中,把符号学称为是关于符号的学说。同时代的德国哲学家鲍姆嘉通(A. G. Baumgarten,1714—1762)发展了语言的符号体系学说。

作为启蒙运动哲学的延续,1764年朗伯出版了《新工具论》(*New Organon*),延续了亚里士多德的《工具论》(*Organon*),在该书中他首先提出了现象学(phenomenology),把它定义为专门研究显现的学说(the doctrine of appearance),启蒙运动哲学家断言基督教里的神迹现象是迷信。朗伯分析了感官显现(sense appearance)、心理显现(psychological appearance)、道德显现(moral appearance)、可能性(probability)和视角(perspective)。他曾证明 π 是无理数。他受瑞士数学家欧拉(Leonhard Euler,1707—1783)邀请,在普鲁士科学院得到一个位置,并受到普鲁士腓特烈二世(Friedrich II,1712—1786,史称腓特烈大帝)资助。1765年他

开始与康德通信,康德当时正在写作出版《纯粹理性批判》。在《新工具论》中,朗伯提出普遍性理论由四个分支构成,其中包括:思维规则理论、真理理论、现象学和符号学。朗伯与康德同时代,他认为这四个方面比康德建立的抽象理论体系(纯粹理性批判、实践理性批判、判断力批判)更重要。西方哲学界大约到19世纪后期20世纪初期才把这些问题作为哲学研究的主流。朗伯于1764年出版了第一部著作《符号学》(*Semiotik*),主要研究了语言和其他符号对认识真理的影响。他认为象征性的理解和认识是不可缺少的手段,象征在符号学各种符号中占有最重要作用,如今大多数语言学已经认同了这一结论:象征是语言和符号表达中不可缺少的方式,去掉象征,语言将无法表达。他从认识过程把符号分为:自然符号、随意符号(仅仅是模仿)。他研究了至少19种符号系统,例如姿势、音乐符号、化学象征符号、天文象征、徽章象征、祭祀象征以及其他社会符号和自然符号。1789年康德在最后一个著作《实用人类学》中关于符号分类写了很短的8段,提出人具有“标记能力”,“把预见未来事情的观念与对过去事情的观念联结起来的认识能力就是标记能力”。康德对符号没有分类,只是罗列了一些符号种类,“符号可以划分为任意的(艺术)符号、自然的符号和奇迹的符号”。任意符号中包括表情、文字、音符、数字、世袭特权的等级符号(纹章)、法定制服上的职务符号、荣誉符号(勋带)、耻辱符号、标点符号。自然符号包括人体脉搏、化学试剂、纪念符号、火山遗迹、预测符号。奇迹符号包含怪胎、彗星、高空光球、北极光、日食和月食等。康德居然能够写出这种水平的东西,令人感到吃惊。康德对符号学的解释远不如同时代的朗伯。朗伯之后,很自然瑞士又出了一个符号学家索绪尔。20世纪初,有人把符号学和现象学当作“康德主义哲学”的两大主流,真是奇怪的事情!

19世纪波尔查诺(Bernard Bolzano,1781—1848)继承并发展了朗伯的思想。他父亲是意大利人,母亲是德国人,她的12个孩子中只有两个活到成人。波尔查诺是波希米亚的数学家、哲学家、神学家、神父。他死后出版的《无穷大概念的矛盾》(*The Paradoxes of the Infinite*)后来受到美国皮尔斯等许多著名逻辑学家的称赞。然而他的成名作是1837年他写的《科学论》(*Theory of Science*)一书,该书4卷,建立了数学哲学,论述了具有现代意义下的科学哲学,论述了逻辑、认识论和科学的教育学,试图为各种科学提供逻辑基础。该书以其逻辑性被公认为是开创性的著作,该书在“符号学”的标题下建立了符号理论。他提出符号具有四个方面:符号(*Zeichen*,符号形式)、概念(*Vorstellung*)、含义(*Bedeutung*)、感知(*Sinn*)。这种符号的组成概念与皮尔斯和索绪尔完全不同。他认为,当我们遇到一个符号时,首先会产生主观想象什么是“真实的”,这种想象联系到所指的具体对象。符号联系了具体对象的想象后,进一步要区别什么是含义与感知。含义是符号的实际效果作用(这种观点类似美国的实用主义观点),感知是指对含义的理解。他按照语

义学和语用学观点,区分了普遍性符号与个人有效符号。普遍性符号是那些自然符号,是所有人都能理解的。任意符号是不可普遍应用的,是偶然符号,是把符号与知识和主观意图联系在一起了。他还提出,一个符号应该是感知能够理解的对象,很容易在各种情况下表达,容易引起注意,不会产生令人遗憾的副作用。从语用学角度,他提出符号应该稳定、清晰,一个符号不要与其他符号类似,不应该引起多种不同的想象。最后他还提出了创造符号、避免符号使用错误的 13 条规则。这个符号学理论体系比索绪尔的符号学早大约 80 年,比皮尔斯 1897 年建立的符号学大约早 60 年,正因为这些原因,德国人声称符号学是德国传统^{[104]32}。胡塞尔(Edmund Gustar Albrednt Hasserl, 1859—1938)是波尔查诺的学生,胡塞尔的现象学直接受到他的思想影响。

20 世纪德国、法国许多哲学家研究了符号学,例如 Karl Söder(1964 年)、Eugenio Coseriu(1972 年)、Hennig Brinkmann(1975 年)、Roman Jakobson(1975 年)、Frédéric Nef(1976 年)、Elmar Holenstein(1987 年)、Christoph Hubig(1979 年)、Gesine Lenore Schiewer(1995 年)都写了有关文章。这些文章都是用德文或法文写的,试图建立普遍性知识理论,是延续了启蒙运动反基督教的思想体系。按照这种思路,20 世纪 20 年代维也纳学派试图建立统一语言和统一科学。

20 世纪,马提纳克(Eduard Martinak, 1859—1943)写了两卷《含义理论的心理学研究》。还有其他一些人研究了 this 领域。这个领域对符号学影响很小。20 世纪符号学早期代表人是瑞士语言学家索绪尔。索绪尔所处的 19 世纪后期和 20 世纪上半叶,正是欧洲哲学界从形而上学阶段进入科学化时代,索绪尔研究符号学的目的是想摆脱基督教对语言文字的解释,以科学的名义建立语言学。索绪尔在日内瓦大学学习拉丁语、希腊语、梵语,然后到莱比锡大学从事 2 年研究,又到柏林大学写博士论文。在巴黎教学 11 年后回到日内瓦,主要教印度-欧洲语言。他没有写多少主要论文,他最重要的著作《普通语言学》(*Course in General Linguistics*)是在 1916 年,他去世 3 年后出版的。他提出的符号定义中只有两个因素,符号形式和符号发音,没有符号含义。他断言符号含义是任意给定的,这是一个严重缺陷,他的这些解释都是针对宗教的。这本书是他的学生根据听课笔记整理出来的。^[38]

索绪尔在这本书中断言,“整个语言系统是建立在符号是任意的这一非理性原则基础上的”^{[104]40},这是他的符号学的一个根本特点,也是一个严重缺陷。德裔美国哲学家卡西尔(Ernst Cassirer, 1874—1945)反对这种观点,他说:“符号绝不是思维偶然附加的外壳,而是必要的和本质的组织。它不仅用于表达一个完整的思想内容,而且还是一种工具,凭借它形成了所表达的内容,凭借它形成了它的确定性。一种确定类型的内容总是与它有特性的符号一一对应的。因此,各种真实严